

# Pietra e fiore

# Il Vesuvio

di

Jana Haasova

2010



[www.vesuvioweb.com](http://www.vesuvioweb.com)

*Una raccolta di immagini del Vesuvio. Sue creazioni. I colori e la fantasia con i quali Jana Haasova, compone le sue opere sono l'espressione del suo amore e della sua grande passione per la Terra del Vesuvio.*



*Ci ha inviato una poesia e pur conoscendo bene la lingua italiana, si rammaricava del fatto di non aver potuto realizzare in rete una buona traduzione.*

*Noi l'accettiamo così in lingua ceca e cerchiamo in rete qualcuno che ci voglia restituire in italiano il senso di questi versi che certamente consideriamo bellissimi per il semplice fatto che sono stati scritti con amore.*

*Grazie*

*A.L.*

## Pietra e fiore - Vesuvio



*KÁMEN A KVĚT (PIETRA E FIORE)*

*Pohled na mapu  
zas ožívá azur Tyrhénu  
cesta vede do míst  
velkých dramát Země*

*Skryté v oblacích  
temeno lysé  
kde oheň měl  
poslední slovo*

*Melancholie hory  
jejíž náruč kamenná  
v žáru slunce  
v dešti i bouři  
čeká...*

*Lava rossa  
stříbřitě zelený  
lišejník  
našel tu domov*

*Desítky let  
a trpělivost přináší  
Valerianu  
Trifolium  
Rumex  
Taraxacum  
keříky rodu Ginestra*

*Ve svaahu zazáří tisíce květů  
pohladí  
a rozeženou všechny  
smutky*

*Na severu  
se vzpomínka vrací  
hřeje  
a štětec roztančí  
tarantelu barev  
vesuvských*

**Ginestra - Vesuvio**



**Pinus - Vesuvio**



## Monte Somma



## Pompei - Porta Ercolano



## Pompei e Vesuvio



## Agave e Pompei



[www.vesuvioweb.com](http://www.vesuvioweb.com)

2010

[info@vesuvioweb.com](mailto:info@vesuvioweb.com)

